



**IMPROVING STUDENTS ABILITY IN USING TRANSLATION METHOD  
TROUGH SIMPLEPAST TENSES GRAMMAR IN CLASS XI STUDENTS  
OF PRIVATE VOCATIONAL SCHOOL OF DHARMA  
PATRA PANGKALANSUSU TA 2023/2024**

Ineke widya sari<sup>1)</sup>, Suryani<sup>2)</sup>  
Program Studi Pendidikan Bahasa Inggris  
[widyainekewidyasari@gmail.com](mailto:widyainekewidyasari@gmail.com)

**Abstract**

In learning something well, we need to listen, see and ask about it discuss it's with someone else. Not only that, students need "do it", for example by describing something with their own way, showing examples, trying to apply the skills and do the task requires acquired knowledge. The problems studied in this research are (a) How increase students achievement by using the simple past tenses method in learning English? (b) How the effect of learning with the simple past tenses method on student motivation? The purpose of this research is (a) To determine students understanding and achievement in Natural after studying English subject using the simple past tenses method, (b) Determine influence on students motivation by using the simple past tenses method. Two cycles classroom action research design is used in this research. Each cycle consists of four stages namely: planning, observation, reflection and revision. The subject in this study are class XI students of Dharma patra private vacation high school Pangkalan susu. The data obtained is in the form of a formative test result and observation sheets of teaching and learning activities. Based on the findings, it can be seen that student achievement increased from cycle I (65%) to cycle II (91%). That the conclusion of this study is that learning English using the simple past tenses method has a positive effect on student learning abilities.

**Kata kunci ;** vocabulary, grammar translation method, simple

**I. INTRODUCTION**

In learning English most student think of English is a difficult subject so every time there is an hour of English lessons generally they are afraid beforehand, as a result it is difficult for student to concentrate on mastering English material during teaching and learning activities. What they complain about is how to make students interested, easy to understand and eventually so love English. The main material that is now given in class XI semester 1 is one of the material whose question are often presented in the form of world problems.

So that almost every time we get to this material, many of the students are lacking understand some even do not understand at all. As a result students do not being able to solve the question is seen every time it is held test (repeat) on this subject matter students get unsatisfactory results. This means that the students test scores are unsatisfactory, meaning that the student test scores are much below 65 (65 is the complete limit for the subject matter). Therefore together with other English teachers at Dharma patra Pangkalan susu Private high school collaborate trying to find the right way and model of learning to overcome existing problems. For this reason, the researcher tries to apply the translation learning model using the simple past tenses method which is expected later. Will be able to improve students learning outcomes, especially in completing questions on the subject matter of English.

The purpose of this study is to find out and analyze the increase in yield class XI students of Dharma patra private vocational school Pangkalan susu for the 2023-



2024 academic years in solve question on the subject matter of English trough implementation learning by using the simple past tense method.The results of this PTK are expected to provide benefits of results this research namely,increasing motivation,self-confidence in solve question.Train students to be active in learning,asking question discussin groups and respect the opinions of others.Increase ability to understand and solve story problems and can improve the achievement of students learning outcomesas expected (Sari,2006;26).

## **II. LITERATURE REVIEW**

### **Learning**

Learning is an act,effort,method of teaching carried out by educators to convey knowledge.In addition,learning can also be in interpreted as a process of interaction of students with education and learning environment.In learning english,there are not a few students who thinkthat learning English easy,but for them it is the most difficult subject.Because they find it difficult to concentrate and do not master English during learning.Therefore, we apply an effective learning model for class XI students SMK Dharma patra Pangkalan susu.The translation learning model using the Simple past tense method is very effecive is use andis expected to improve students learning outcomes in English,especially translating.This method can help students associate academic learning with the context of every life,the environment and the real world.

### **Motivation**

Students often think that English is difficult due to a lack of enthusiasm and motivation in learning.Their learning intention is still low and they think leraning English is boring and unimportant. Therefore,while applying the translation learning modelwith the simple past tense method,it is made as attractive as possible to attract student learning and student motivation.It is expected that students interest in learning English will increase.

## **III. METHOD**

Using the Simple past tense method which is a type of sentence used to tell events that happened in the past which were completed or ended in the past as well.Sowe will use these tenses when we tell about our activities that have already happened in the past.And concluded data so that a systematic picture is obtained in creasing activity and results study.

This classroom action research uses the Kemmis and McTaggart models.This model essentially consist of our components,namely planning,action,observation,and reflection.In its implementation,the Kemmis model and McTaggart combines action reserach component is inseparable with the observation component.The research components on the model Kemmis and McTaggart is a cycle of action carried out in lesson.At the planning stage,the researcher draws up design and determine the focus problems then create observational instrumens to record facts that occurred during the action.The next stage is implementation of the contents of the design as well as the observation stage or observtion of the on going learning process.For the final staege is a reflection on the implementation of the actions that have been taken held.The four stages in the research areelements for create a cycle.

## **IV. RESULT AND DISCUSSION**

This section describes the analysis of equivalence or equivalence of time references based on the Simple past tenses questionnaire we gave students between questions and answers in English.If the tenses aspectpattern between questions and answers in the same patterns,it means that the question and answers are rarely in the same place and time.

We as researchers concluded 2 cycles.The results from the first cycle were not



very productive and there was no improvement at all. When viewed from cycles 2 there was an increase, although not much, at least it was better than the first cycles. Therefore, it was stated that classroom action with the translation learning model using the simple present tense method was successful and got an effective not boring way of learning.

#### **TABEL**

Data from tests or learning concluded at the end of pre-cycle English subject learning, there are students who are not through in learning and have not reached it Minimum completeness criteria (KKM) 75 that has been set, of the 28 students who completed as much as 71.42% or 20 students. The highest score obtained is 90 and the lowest value is 60. The average value of the class 75.71. Frequency distribution of pre-cycle learning outcomes are as follows;

#### **V. CONCLUSION**

From the discussion above regarding the translation learning model using the simple past tense method to increase vocabulary and grammar in grade XI students of SMK Dharma patra pangkalan susu was declared successful.

This study uses 2 cycles. The increase occurred in cycle 2, not all students experienced an increase and only 8 people had not received an increase. Therefore, the researchers stated that they were successful in applying this method by collaborating to work together in creating fun and not boring English learning, it becomes more enthusiastic and love learning English

#### **VI. REFERENCES**

- Abu Ahmadi dan Widodo Supriyono, Psikologi Belajar, Jakarta: Penerbit Rineka Cipta, 1991.
- E. Mulyasa, Kurikulum Berbasis Kompetensi: Konsep, Karakteristik dan Implementasi, Bandung, PT. Remaja Rosdakarya, 2003.
- Gordon, Thomas, Guru Yang Efektif, Cara Mengatasi Kesulitan Dalam Kelas, (Penyadur: Mudjito), Jakarta: CV Rajawali, 1984.
- Nana Sudjana, Penilaian Hasil Proses Belajar Mengajar, Bandung: Penerbit PT Remaja, 1989.
- Sulipan, Bimbingan Karya Tulis Ilmiah Online, "Penelitian Tindakan Kelas (Classroom Action Research)", <http://www.ktiguru.org>/Winarno Surakhmad,